

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 15 (1897)  
**Heft:** 239

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 4, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 2.  
Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 21, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 4, 2<sup>es</sup> semestre fr. 2.  
Etranger: un an fr. 22, 2<sup>es</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| Er erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen versendet.   | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.  | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Parait, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir. |
| <b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen. | <b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité. |   |  |

**Inhalt — Sommaire**

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.**

**Solothurn (Dorneck-Thierstein).** 17. September. Nachtrag zu Nr. 6. Statt J<sup>b</sup> Wati und Fd. Schneider: Richard Wildi. **Gemischtes Waren-geschäft.**  
**Zürich (Winterthur).** 18. September. Nachtrag zu Nr. 261. Statt J. Tröndli: Hans Ryser. **Tuch- und Manufakturwaren.**

**Garbolo frères,** une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1897. Genre de commerce: Entreprise de maçonnerie.

**Bureau de Vevey.**

15 septembre. Ami-Julien, fils de Julien Bonnet, de Renens, et Marc Amédée, fils de Pierre-Joseph Brunisholz, de Essertes (Fribourg), tous deux domiciliés à Vevey, ont constitué dès ce jour, à Vevey, sous la raison sociale **J. Bonnet et C<sup>ie</sup>,** une société en nom collectif. Genre de commerce: Constructions et réparations mécaniques. Ateliers et bureaux: 19, Rue des Moulins, à Vevey.

16 septembre. Le chef de la maison **Ed. Nicole,** à Vevey, est Emile-Edouard, fils de Constant Nicole, du Lieu (Vallée de Joux), domicilié à Vevey. Genre de commerce: Magasin de chaussures en tous genres. Magasin: 22, Rue des Deux Marchés, à Vevey.

17 septembre. La raison **J. Juchli fils,** à Vevey (F. o. s. du c. du 3 mars 1894, n<sup>o</sup> 49, page 197), fait inscrire qu'elle exploite son commerce sous l'enseigne: Cordonnerie populaire.

**Wallis — Valais — Vallese**

**Bureau de St-Maurice.**

1897. 17 septembre. La maison **Maria Fumex,** à Monthey (F. o. s. du c. du 2 juillet 1855, n<sup>o</sup> 169, page 712), est radiée, la propriétaire ne faisant pas le chiffre d'affaires fixé à l'art. 13 du règlement fédéral du 6 mai 1890 sur le registre de commerce.

**Genf — Genève — Ginevra**

1897. 16 septembre. La société en nom collectif **Joly et Rivollet,** exploitation des brevets du «Filtre genevois», inscrite à Genève (F. o. s. du c. du 4 février 1896, n<sup>o</sup> 34, page 124), actuellement aux Eaux-Vives, est déclarée dissoute par le fait du décès de l'associé Jules-Simon Rivollet, survenu le 17 avril 1896. La maison ne subsiste plus que pour sa liquidation, dont reste seul chargé l'associé Jean-Georges-Frédéric Joly, domicilié au siège de la société, 8, Quai des Eaux-Vives.

16 septembre. Le chef de la maison **J. M. Dufour,** à Genève, re-commencée le 10 juillet 1897, est Jean-Marie Dufour, de Genève, y domicilié. Genre d'affaires: Café-brasserie. Locaux: 9, Rue Pierre Fatio, et 10, Cours de Rive.

### Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses im Monat August 1897 — au mois d'août 1897.

| Inhalt<br>N <sup>o</sup> d'ordre | Banken — Banques                               |                  | Erhaltene eigene<br>Noten<br>Propres billets<br>reçus | An die emittirende<br>Bank gesandte Noten<br>Billets expédiés<br>à la Banque qui<br>les a remis |
|----------------------------------|--|------------------|---|---|
|                                  | Fr.  | Fr.              |   |   |
| 1                                |  |                  |   |   |
| 2                                | St. Gallische Kantonalbank                     | 424,100          | 378,100   |   |
| 3                                | Baselandschaffliche Kantonalbank               | 60,800           |   |   |
| 4                                | Kantonalbank von Bern                          | 472,000          | 1,188,750   |   |
| 5                                | Banca cantonale ticinese                       | 85,100           | 12,780  |   |
| 6                                | Bank in St. Gallen                             | 355,050          | 136,000   |   |
| 7                                | Crédit agricole et industriel de la Broye      | 12,800           | 6,350   |   |
| 8                                | Thurgauische Kantonalbank                      | 16,500           | 35,500  |   |
| 9                                | Aargauische Bank                               | 56,800           | 53,450  |   |
| 10                               | Toggenburger Bank                              | 15,000           | 28,600  |   |
| 11                               | Banca della Svizzera italiana                  | 84,650           | 5,000   |   |
| 12                               | Thurgauische Hypothekenbank                    | 14,100           | 19,150  |   |
| 13                               | Graubündner Kantonalbank                       | 66,100           | 36,300  |   |
| 14                               | Luzerner Kantonalbank                          | 98,750           | 169,900   |   |
| 15                               | Banque du commerce                             | 721,900          | 385,800   |   |
| 16                               | Appenzell A./Rh. Kantonalbank                  | 46,900           | 5,200   |   |
| 17                               | Bank in Basel                                  | 617,950          | 567,450   |   |
| 18                               | Bank in Luzern                                 | 91,360           | 77,600  |   |
| 19                               | Banque de Genève                               | 72,950           | 107,350   |   |
| 20                               | Zürcher Kantonalbank                           | 851,450          | 860,600   |   |
| 21                               | Bank in Schaffhausen                           | 49,400           | 9,600   |   |
| 22                               | Banque cantonale fribourgeoise                 | 20,500           | 12,200  |   |
| 23                               | Banque cantonale vaudoise                      | 432,550          | 301,850   |   |
| 24                               | Ersparniskasse des Kantons Uri                 | 27,850           | 3,400   |   |
| 25                               | Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden    | 19,550           | 8,400   |   |
| 26                               | Bank cantonale neuchâtoise                     | 268,350          | 694,250   |   |
| 27                               | Banque commerciale neuchâtoise                 | 308,250          | 285,600   |   |
| 28                               | Schaffhauser Kantonalbank                      | 29,400           | 4,350   |   |
| 29                               | Glarner Kantonalbank                           | 25,400           | 6,250   |   |
| 30                               | Solothurner Kantonalbank                       | 61,700           | 34,550  |   |
| 31                               | Obwaldner Kantonalbank                         | 20,350           | 10,550  |   |
| 32                               | Kantonalbank Schwyz                            | 42,000           | 12,900  |   |
| 33                               | Crédito Ticinese                               | 28,450           | 17,650  |   |
| 34                               | Banque de l'Etat de Fribourg                   | 64,750           | 39,450  |   |
| 35                               | Zuger Kantonalbank                             | 17,550           | 10,300  |   |
|                                  | <b>Total</b>                                   | <b>5,468,150</b> | <b>5,468,150</b>                                      |   |
|                                  | <b>Juli — Juillet</b>                          | <b>4,001,500</b> | <b>4,001,500</b>                                      |   |
|                                  | <b>Durchschnitt des I. Semesters 1897</b>      | <b>6,026,750</b> | <b>6,026,750</b>                                      |   |
|                                  | <b>Moyenne du 1<sup>er</sup> semestre 1897</b> |                  |   |   |

**Waadt — Vaud — Vaud**

**Bureau de Nyon.**

1897. 18 septembre. Dominique-Abram et Barthélemy Garbolo, de Mazzina (Novarre, Italie), domiciliés à Nyon, ont constitué à Nyon, sous la raison

VIII. Monatsbilanz 1897 der Schweizerischen

vom 31.

VIII<sup>me</sup> Bilan mensuel de 1897 des banques

du 31

Aktiven

| Nr. | Firma — Raison sociale                        | Kassa — Caisse                       |     |                           |   |                                       |                                     | Disponibile Guthaben — Créances à vue |                       |                          |                     |                                |                                   | Wechselloffordere — Créances sur effets de |                       |            |    |
|-----|---|--------------------------------------|-----|---------------------------|---|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------------|-----------------------------------|--|-----------------------|------------|----|
|     |   | Gesetzliches Metallgeld <sup>1</sup> |     | Eigene Noten in Kasse     | Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken | Uebrigere Kassabestände <sup>2</sup>  | Emissions-Banken und Zweiganstalten |                                       | Korrespond.-Debitoren | Diverse <sup>3</sup>     |                     | Schweizer Wechsel <sup>4</sup> |                                   | Wechsel auf das Ausland                    |                       |            |    |
|     |   | Espèces ayant cours légal            |     | Propres billets en caisse | Billets d'autres banques d'émission suisses   | Autres valeurs en caisse <sup>2</sup> |                                     | Banques d'émission et succursales     |                       | Correspondants débiteurs | Divers <sup>3</sup> |                                | Effets sur la Suisse <sup>4</sup> |  | Effets sur l'étranger |            |    |
|     |   | Fr.                                  | Ct. | Fr.                       | Fr.   | Ct.                                   | Fr.                                 | Ct.                                   | Fr.                   | Ct.                      | Fr.                 | Ct.                            | Fr.                               | Ct.  | Fr.                   | Ct.        |    |
| 1   | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen        | 6,377,005                            | 35  | 63,650                    | 390,450                                       | 68,776                                | 18                                  | 106,735                               | 55                    | 1,482,733                | 94                  | —                              | —                                 | 7,577,092                                  | 39                    | 632,597    | 25 |
| 2   | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal       | 1,065,914                            | 10  | 10,100                    | 85,100  | 4,589                                 | 90                                  | 12,055                                | 01                    | 780,025                  | 24                  | —                              | —                                 | 1,126,626                                  | 14                    | —          | —  |
| 3   | Kantonalbank von Bern, Bern                   | 9,788,180                            | 60  | 1,189,450                 | 2,065,850                                     | 208,971                               | 13                                  | 8,553,865                             | 89                    | 4,387,542                | 16                  | —                              | —                                 | 13,762,416                                 | 62                    | 2,372,309  | 82 |
| 4   | Banca cantonale ticinese, Bellinzona          | 886,219                              | —   | 15,850                    | 65,600  | 112,965                               | 15                                  | 1,170,105                             | 66                    | 3,140,363                | 29                  | 348,176                        | 74                                | 1,846,147                                  | 59                    | 1,911,435  | 37 |
| 5   | Bank in St. Gallen, St. Gallen                | 6,962,280                            | 20  | 141,650                   | 499,100                                       | 25,327                                | 09                                  | 224,524                               | 03                    | 290,335                  | 83                  | —                              | —                                 | 8,433,230                                  | 81                    | 62,010     | 25 |
| 6   | Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer | 418,760                              | —   | 12,900                    | 23,650  | 5,636                                 | 84                                  | 59,819                                | 65                    | 108,217                  | 15                  | 7,563                          | 20                                | 804,078                                    | 90                    | —          | —  |
| 7   | Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden         | 764,028                              | 76  | 21,150                    | 563,700                                       | 67,798                                | 75                                  | 21,393,637                            | 39                    | 818,925                  | 35                  | —                              | —                                 | 2,148,709                                  | 09                    | 342,443    | 75 |
| 8   | Aargauische Bank, Aarau                       | 1,908,897                            | 41  | 92,450                    | 184,250                                       | 43,037                                | 33                                  | 111,266                               | 46                    | 650,551                  | 69                  | —                              | —                                 | 3,908,710                                  | 45                    | 467,931    | 40 |
| 9   | Toggenburger Bank, Lichtensteig               | 466,339                              | 89  | 26,800                    | 208,000                                       | 78,371                                | 93                                  | 3,048,390                             | 09                    | 337,652                  | 20                  | 3,222                          | 65                                | 1,432,499                                  | 20                    | 96,070     | 72 |
| 10  | Banca della Svizzera italiana, Lugano         | 1,048,441                            | 30  | 9,650                     | 22,350  | 46,643                                | 69                                  | 72,340                                | 38                    | 1,007,427                | 27                  | 24,340                         | 51                                | 1,065,945                                  | 01                    | 948,679    | 91 |
| 11  | Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld             | 581,915                              | 45  | 18,000                    | 234,700                                       | 38,157                                | 15                                  | 19,235,814                            | 94                    | 258,483                  | 87                  | —                              | —                                 | 703,962                                    | 51                    | 5,508      | 45 |
| 12  | Graubündner Kantonalbank, Chur                | 2,058,847                            | 10  | 25,400                    | 167,750                                       | 10,265                                | 66                                  | 279,561                               | 84                    | 313,907                  | 10                  | 40,038                         | 03                                | 5,743,787                                  | 87                    | —          | —  |
| 13  | Luzerner Kantonalbank, Luzern                 | 2,737,715                            | —   | 66,300                    | 772,400                                       | 44,555                                | 57                                  | 1,218,651                             | 43                    | 733,937                  | 08                  | —                              | —                                 | 3,176,800                                  | 95                    | 2,784      | 25 |
| 14  | Banque du commerce, Genève                    | 9,920,155                            | —   | 801,450                   | 523,350                                       | 4,207                                 | 55                                  | 390,377                               | 75                    | 1,885,499                | 45                  | 560,377                        | 50                                | 12,966,016                                 | 20                    | 509,000    | —  |
| 15  | Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau        | 1,444,016                            | 44  | 48,850                    | 66,450  | 6,732                                 | 95                                  | 59,413                                | 24                    | 16,729                   | 42                  | —                              | —                                 | 2,230,699                                  | 85                    | 17,301     | 55 |
| 17  | Bank in Basel, Basel                          | 11,864,190                           | —   | 644,000                   | 1,568,350                                     | 83,709                                | 52                                  | 1,637,615                             | 30                    | 1,018,594                | 32                  | —                              | —                                 | 8,762,645                                  | 42                    | 9,401      | 90 |
| 18  | Bank in Luzern, Luzern                        | 2,188,808                            | 95  | 86,750                    | 187,650                                       | 180,704                               | 69                                  | 35,556                                | 24                    | 401,305                  | 26                  | —                              | —                                 | 2,725,756                                  | 01                    | 336,717    | 60 |
| 19  | Banque de Genève, Genève                      | 2,164,595                            | 30  | 413,500                   | 396,200                                       | 318,641                               | 50                                  | 74,451                                | 80                    | 151,786                  | 85                  | 209,691                        | 45                                | 9,918,271                                  | 70                    | 50,388     | 35 |
| 21  | Zürcher Kantonalbank, Zürich                  | 15,010,632                           | 26  | 723,350                   | 1,167,800                                     | 72,681                                | 90                                  | 17,218,545                            | 24                    | 2,446,338                | 53                  | —                              | —                                 | 25,163,241                                 | 57                    | 4,702,264  | 30 |
| 23  | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen            | 1,310,298                            | 69  | 53,000                    | 205,900                                       | 22,612                                | 92                                  | 188,266                               | 92                    | 342,744                  | 86                  | 13,472                         | 23                                | 1,201,212                                  | 77                    | 333,934    | 27 |
| 24  | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg      | 467,965                              | —   | 29,900                    | 134,050                                       | 6,119                                 | 90                                  | 46,887                                | 18                    | 132,761                  | 39                  | —                              | —                                 | 1,569,420                                  | 56                    | —          | —  |
| 26  | Banque cantonale vaudoise, Lausanne           | 5,013,939                            | 73  | 625,250                   | 1,700,550                                     | 39,142                                | 61                                  | 1,293,874                             | 79                    | 579,260                  | 54                  | 35,550                         | 99                                | 20,748,941                                 | 30                    | 70,635     | 50 |
| 27  | Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf        | 681,420                              | —   | 17,400                    | 10,100  | 5,749                                 | 42                                  | 240,824                               | 16                    | 124,933                  | 76                  | —                              | —                                 | 93,202                                     | 87                    | —          | —  |
| 28  | Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans  | 470,315                              | —   | 19,350                    | 17,450  | 2,193                                 | 83                                  | 88,093                                | 64                    | 49,162                   | 25                  | —                              | —                                 | 134,960                                    | 82                    | 28,067     | 70 |
| 30  | Banque cantonale neuchâtoise, Neuchâtel       | 3,260,231                            | 83  | 917,550                   | 381,800                                       | 17,669                                | 89                                  | 484,973                               | 99                    | 1,090,554                | 90                  | 87,661                         | 11                                | 3,082,749                                  | 56                    | 628,767    | 12 |
| 31  | Banq. commerc. neuchâtoise, Neuchâtel         | 3,397,663                            | 65  | 122,350                   | 116,250                                       | 5,187                                 | 81                                  | 75,295                                | 99                    | 462,855                  | 50                  | 978,597                        | 39                                | 6,655,437                                  | 98                    | 23,221     | 32 |
| 32  | Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen       | 792,011                              | 91  | 16,650                    | 68,200  | 29,209                                | 22                                  | 50,197                                | 73                    | 113,237                  | 93                  | 15,345                         | 41                                | 3,733,321                                  | 74                    | 114        | 07 |
| 33  | Glarner Kantonalbank, Glarus                  | 865,900                              | —   | 25,950                    | 18,800  | 8,991                                 | 50                                  | 74,247                                | 81                    | 195,811                  | 76                  | —                              | —                                 | 1,191,209                                  | 96                    | 49,643     | 95 |
| 34  | Solothurner Kantonalbank, Solothurn           | 2,142,516                            | 08  | 25,650                    | 342,850                                       | 29,649                                | 84                                  | 207,122                               | 79                    | 187,125                  | 57                  | 19,640                         | 37                                | 2,328,909                                  | 20                    | 66,475     | 77 |
| 35  | Obwaldner Kantonalbank, Sarnen                | 440,965                              | —   | 31,800                    | 26,050  | 4,272                                 | 74                                  | 119,010                               | 05                    | 14,251                   | 80                  | —                              | —                                 | 89,735                                     | 20                    | —          | —  |
| 36  | Kantonalbank Schwyz                           | 1,569,836                            | —   | 18,950                    | 51,950  | 18,620                                | 81                                  | 161,584                               | 81                    | 290,023                  | 66                  | —                              | —                                 | 725,131                                    | 54                    | 8,883      | 65 |
| 37  | Credito Ticinese, Locarno                     | 682,595                              | —   | 19,300                    | 69,450  | 39,929                                | 06                                  | 155,280                               | 92                    | 57,696                   | 01                  | 52,070                         | 06                                | 2,070,793                                  | 90                    | 159,177    | 26 |
| 38  | Banque de l'Etat de Fribourg                  | 1,839,545                            | —   | 38,900                    | 159,650                                       | 13,128                                | 05                                  | 222,951                               | 55                    | 32,537                   | 97                  | —                              | —                                 | 3,548,341                                  | 65                    | —          | —  |
| 39  | Zuger Kantonalbank, Zug                       | 498,375                              | —   | 20,450                    | 57,000  | 7,292                                 | —                                   | 111,833                               | 17                    | 258,988                  | 05                  | —                              | —                                 | 335,622                                    | 89                    | 7,488      | 24 |
|     |   | 100,651,070                          | —   | 6,392,700                 | 12,542,800                                    | 1,671,348                             | 58                                  | 78,358,413                            | 39                    | 24,109,291               | 95                  | 2,395,747                      | 64                                | 157,551,930                                | 32                    | 13,836,493 | 72 |
|     |   | 121,257,913. 58                      |     |                           |   |                                       |                                     | 104,863,452. 83                       |                       |                          |                     |                                |                                   | 211,453,867. 96                            |                       |            |    |

<sup>1</sup> Inkl. Depositum bei der Centralstelle. <sup>2</sup> Noten nicht gesetzlich autorisierter Banken, fremde Münzen und Noten etc. <sup>3</sup> Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. <sup>4</sup> Compris l'avoir au bureau central. <sup>5</sup> Billets des banques non autorisées, monnaies d'appoint et billets étrangers. <sup>6</sup> Compris effets sur place non rentrés.

Passiven

| Nr. | Firma — Raison sociale                        | Noten-Emission      |                       | Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue |     |                             |     |                                    |     |                           |     |  |     | Wechsel-Engagements sur |     |                         |     |
|-----|---|---------------------|-----------------------|--|-----|-----------------------------|-----|------------------------------------|-----|---------------------------|-----|--|-----|-------------------------|-----|-------------------------|-----|
|     |   | Emission de billets |                       | Giro- und Checks-Couti                             |     | Depositen und Kassascheine  |     | Emissionsbanken und Zweiganstalten |     | Korrespondent-Kreditoren  |     | Konto-Korrent-Kreditoren <sup>7</sup>    |     | Diverse <sup>8</sup>    |     | Eigenwechsel            |     |
|     |   | Noten-Zirkulation   | Eigene Noten in Kasse | Comptes de virements et de chèques                 |     | Bons de caisse et de dépôts |     | Banques d'émission et succursales  |     | Correspondants créanciers |     | Comptes courants créanciers <sup>7</sup> |     | Divers <sup>8</sup>     |     | Billets à ordre à terme |     |
|     |   | Fr.                 | Ct.                   | Fr.  | Ct. | Fr.                         | Ct. | Fr.                                | Ct. | Fr.                       | Ct. | Fr.                                      | Ct. | Fr.                     | Ct. | Fr.                     | Ct. |
| 1   | St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen        | 11,937,350          | 62,650                | 145,599  | 85  | —                           | —   | 48,018                             | 71  | 114,204                   | 69  | 2,988,921                                | 19  | 38,615                  | 74  | —                       | —   |
| 2   | Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal       | 1,989,900           | 10,100                | —  | —   | —                           | —   | 44,310                             | 48  | 60,017                    | 95  | —  | —   | —                       | —   | —                       | —   |
| 3   | Kantonalbank von Bern, Bern                   | 18,070,650          | 1,189,450             | —  | —   | —                           | —   | 8,947,455                          | 04  | 2,979,392                 | 26  | 21,725,656                               | 32  | —                       | —   | —                       | —   |
| 4   | Banca cantonale ticinese, Bellinzona          | 1,984,150           | 15,850                | —  | —   | —                           | —   | 1,092,574                          | 51  | 1,227,191                 | 55  | 2,257,481                                | 55  | 35,212                  | —   | 2,205,500               | —   |
| 5   | Bank in St. Gallen, St. Gallen                | 13,958,350          | 141,650               | 236,135  | 83  | —                           | —   | 211,334                            | 18  | 509,849                   | 20  | 950,851                                  | 84  | —                       | —   | —                       | —   |
| 6   | Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer | 987,100             | 12,900                | —  | —   | —                           | —   | 764                                | 45  | 28,438                    | 06  | 207,544                                  | 11  | —                       | —   | —                       | —   |
| 7   | Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden         | 1,478,850           | 21,150                | —  | —   | —                           | —   | 21,297,552                         | 12  | 701,936                   | 24  | —  | —   | —                       | —   | 177,044                 | 77  |
| 8   | Aargauische Bank, Aarau                       | 3,907,550           | 92,450                | —  | —   | 272,769                     | 97  | 9,907                              | 33  | 70,020                    | 13  | 7,342,645                                | 48  | —                       | —   | —                       | —   |
| 9   | Toggenburger Bank, Lichtensteig               | 973,200             | 26,800                | —  | —   | 48,228                      | 90  | 3,033,084                          | 38  | 89,955                    | 80  | 3,910,777                                | 90  | 511                     | 30  | —                       | —   |
| 10  | Banca della Svizzera italiana, Lugano         | 1,990,350           | 9,650                 | —  | —   | —                           | —   | 28,740                             | 22  | 249,461                   | 07  | 1,318,395                                | 50  | 62,640                  | 15  | —                       | —   |
| 11  | Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld             | 982,000             | 18,000                | —  | —   | 65,356                      | 25  | 19,269,155                         | 92  | 72,967                    | —   | 2,339,109                                | 58  | 153                     | 20  | 2,800,000               | —   |
| 12  | Graubündner Kantonalbank, Chur                | 3,901,600           | 25,400                | —  | —   | —                           | —   | 48,604                             | 31  | 39,257                    | 93  | 3,778,353                                | 83  | 11,608                  | 51  | —                       | —   |
| 13  | Luzerner Kantonalbank, Luzern                 | 5,933,700           | 66,300                | 722,629  | 18  | —                           | —   | 1,258,911                          | 44  | 283,271                   | 72  | 3,027,188                                | 16  | —                       | —   | —                       | —   |
| 14  | Banque du commerce, Genève                    | 20,998,550          | 801,450               | 3,002,895  | 35  | —                           | —   | 718,962                            | 45  | —                         | —   | —  | —   | 8,141                   | —   | —                       | —   |
| 15  | Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau        | 2,951,150           | 48,850                | —  | —   | —                           | —   | 13,382                             | 61  | 37,101                    | 23  | 2,375,186                                | 31  | —                       | —   | —                       | —   |
| 17  | Bank in Basel, Basel                          | 23,356,000          | 644,000               | 3,741,391  | 53  | —                           | —   | 533,591                            | 97  | 5,734                     | 79  | 386,228                                  | 64  | —                       | —   | —                       | —   |
| 18  | Bank in Luzern, Luzern                        | 3,913,250           | 86,750                | 2,020,581  | 82  | —                           | —   | 99,214                             | 61  | 199,713                   | 67  | 463,445                                  | 58  | 150,367                 | 88  | 400,000                 | —   |
| 19  | Banque de Genève, Genève                      | 4,586,500           | 413,500               | 109,753  | 95  | 33,258                      | 75  | 18,628                             | 35  | —                         | —   | —  | —   | 2,078                   | 50  | —                       | —   |
| 21  | Zürcher Kantonalbank, Zürich                  | 22,576,650          | 723,350               | 9,737,697  | 13  | 2,063,731                   | 67  | 17,678,773                         | 95  | 94,909                    | 30  | 14,593,344                               | 59  | —                       | —   | 500,475                 | —   |
| 23  | Bank in Schaffhausen, Schaffhausen            | 2,447,000           | 53,000                | 19,819   | 40  | 1,200,830                   | 66  | 120,173                            | 88  | 452,449                   | 93  | 628,335                                  | 92  | 2,486                   | —   | 154,136                 | 10  |
| 24  | Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg      | 970,100             | 29,900                | —  | —</ |                             |     |                                    |     |                           |     |  |     |                         |     |                         |     |

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

August 1897.

Émission suisses (y compris les succursales)

août 1897.

Actif

| Umlaufvermögen  |     | Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme |     |             |     |             |     |             |     | Feste Anlagen — Placements fixes |     |           |     |           |     |            |     | Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital |     | Total |     | Nr.            |  |               |  |    |  |
|---|-----|---|-----|-------------|-----|-------------|-----|-------------|-----|----------------------------------|-----|-----------|-----|-----------|-----|------------|-----|---|-----|-------|-----|----------------|--|---------------|--|----|--|
| Fr.   | Ot. | Fr.   | Ot. | Fr.         | Ot. | Fr.         | Ot. | Fr.         | Ot. | Fr.                              | Ot. | Fr.       | Ot. | Fr.       | Ot. | Fr.        | Ot. | Fr.                                       | Ot. | Fr.   | Ot. | Nr.            |  |               |  |    |  |
| —   | —   | 3,527,123   | 44  | 2,207,006   | 40  | 83,910,465  | 75  | 4,363,757   | 40  | —                                | —   | 295,100   | —   | 1,197,175 | 47  | —          | —   | 62,148,675                                | 12  | 1     | 1   | 1              |  |               |  |    |  |
| 424,138   | 70  | 540,124   | 81  | 1,303,551   | 55  | 29,520,486  | 55  | 1,627,475   | —   | —                                | —   | 24,604    | 10  | 1,517,473 | 81  | —          | —   | 38,042,264                                | 91  | 2     | 2   | 2              |  |               |  |    |  |
| 1,412,802   | 50  | 11,865,067  | 17  | 2,144,329   | 85  | 801,246     | 20  | 7,027,864   | 69  | —                                | —   | 477,731   | 25  | 645,195   | 35  | —          | —   | 66,152,823                                | 27  | 3     | 3   | 3              |  |               |  |    |  |
| 60,000  | —   | 4,595,475   | 12  | —           | —   | 700,000     | —   | 5,276,958   | 46  | 11,513                           | 07  | 70,000    | —   | 261,315   | 51  | —          | —   | 23,058,205                                | 97  | 4     | 4   | 4              |  |               |  |    |  |
| 2,407,720   | —   | 2,440,720   | 39  | 1,943,081   | 25  | 244,442     | 25  | 2,860,180   | 60  | —                                | —   | 66,150    | —   | 550,000   | 01  | —          | —   | 27,429,206                                | 38  | 5     | 5   | 5              |  |               |  |    |  |
| 12,636  | 20  | 1,284,815   | 53  | —           | —   | 23,524      | 15  | 1,188,187   | 25  | —                                | —   | 95,916    | 53  | —         | —   | 70,069     | —   | 4,415,773                                 | 90  | 6     | 6   | 6              |  |               |  |    |  |
| 192,475   | 30  | 8,272,711   | 66  | 3,068,220   | 77  | 71,748,282  | 82  | 1,683,405   | —   | —                                | —   | 166,096   | 66  | —         | —   | 8,143,749  | 43  | 114,400,329                               | 73  | 7     | 7   | 7              |  |               |  |    |  |
| 1,185,440   | —   | 4,753,767   | 65  | 1,089,237   | 80  | 31,040,884  | 86  | 5,421,432   | 70  | —                                | —   | 143,000   | —   | 1,008,886 | 22  | —          | —   | 52,024,703                                | 97  | 8     | 8   | 8              |  |               |  |    |  |
| 880,548   | 48  | 9,245,105   | 17  | 2,861,157   | 81  | 9,674,425   | 53  | 1,618,460   | 51  | 35,000                           | —   | 353,849   | 65  | —         | —   | 185,826    | 65  | 30,541,709                                | 81  | 9     | 9   | 9              |  |               |  |    |  |
| 624,861   | —   | 2,397,593   | 27  | —           | —   | 349,900     | —   | 7,811,810   | 57  | 72,485                           | 77  | 245,701   | 70  | 815,952   | 99  | 68,927     | 91  | 17,633,056                                | 28  | 10    | 10  | 10             |  |               |  |    |  |
| 143,428   | 45  | 5,623,059   | 77  | 2,200,722   | 70  | 60,202,398  | 90  | 1,597,880   | 80  | —                                | —   | 125,221   | 20  | —         | —   | 2,232,590  | 25  | 93,201,794                                | 44  | 11    | 11  | 11             |  |               |  |    |  |
| 1,362,800   | —   | 4,314,692   | 58  | 1,764,981   | —   | 15,949,997  | 83  | 11,692,440  | —   | —                                | —   | 40,100    | —   | —         | —   | 970,445    | 51  | 44,735,314                                | 52  | 12    | 12  | 12             |  |               |  |    |  |
| 2,763,726   | 40  | 5,632,754   | 76  | 21,879,319  | 57  | 11,280,884  | 81  | 17,039,466  | 66  | —                                | —   | 5,871     | 73  | —         | —   | 1,734,779  | 15  | 69,089,947                                | 36  | 13    | 13  | 13             |  |               |  |    |  |
| 2,806,000   | —   | 923,438   | 80  | —           | —   | —           | —   | 6,534,988   | 15  | —                                | —   | 966,000   | —   | —         | —   | 277,667    | 15  | 38,707,377                                | 55  | 14    | 14  | 14             |  |               |  |    |  |
| —   | —   | 1,167,253   | 85  | 7,963,815   | 65  | 1,285,827   | 75  | 1,950,713   | 95  | —                                | —   | —         | —   | —         | —   | 345,945    | 44  | 16,003,250                                | 09  | 15    | 15  | 15             |  |               |  |    |  |
| 9,429,550   | —   | 3,786,950   | 11  | 540,000     | —   | —           | —   | 6,733,831   | 15  | —                                | —   | 320,000   | —   | —         | —   | 335,008    | 80  | 50,240,841                                | 52  | 17    | 17  | 17             |  |               |  |    |  |
| 2,739,530   | —   | 3,970,667   | 39  | 5,144,530   | —   | 4,072,811   | 97  | 5,523,931   | 65  | 40,604                           | 52  | 1,376,000 | —   | —         | —   | 647,516    | 41  | 33,612,860                                | 69  | 18    | 18  | 18             |  |               |  |    |  |
| 891,368   | 80  | —   | —   | —           | —   | 964,278     | 35  | 7,945       | 70  | —                                | —   | 200,001   | —   | —         | —   | 40,968     | 60  | 15,792,084                                | 40  | 19    | 19  | 19             |  |               |  |    |  |
| 2,632,576   | —   | 24,045,024  | 24  | 12,724,495  | 60  | 120,503,466 | 62  | 4,093,493   | 50  | —                                | —   | 288,056   | 06  | 134,370   | 92  | 4,607,493  | 28  | 235,514,374                               | 02  | 21    | 21  | 21             |  |               |  |    |  |
| 430,701   | 30  | 3,702,356   | 17  | 3,035,685   | 25  | 2,653,101   | 70  | 2,204,660   | 72  | —                                | —   | 298,637   | 95  | —         | —   | 847,455    | 67  | 16,338,941                                | 42  | 23    | 23  | 23             |  |               |  |    |  |
| —   | —   | 2,560,600   | 85  | 25,454      | 50  | 210,137     | 99  | 1,344,907   | 70  | —                                | —   | 135,500   | —   | —         | —   | 44,339     | 66  | 6,708,044                                 | 73  | 24    | 24  | 24             |  |               |  |    |  |
| 4,362,462   | 55  | 11,350,660  | 72  | 9,480,126   | 80  | 12,488,917  | 45  | 11,656,617  | 85  | 1,006,137                        | 38  | 598,604   | 75  | —         | —   | 445,279    | 57  | 81,495,954                                | 53  | 26    | 26  | 26             |  |               |  |    |  |
| —   | —   | 1,255,079   | 95  | —           | —   | 3,399,547   | 39  | 6,727,085   | 55  | —                                | —   | —         | —   | —         | —   | 262,003    | —   | 12,767,346                                | 20  | 27    | 27  | 27             |  |               |  |    |  |
| 88,000  | —   | 693,885   | 56  | 1,692,771   | 89  | 583,319     | 46  | 1,151,125   | —   | —                                | —   | —         | —   | —         | —   | 103,599    | 99  | 5,122,785                                 | 14  | 28    | 28  | 28             |  |               |  |    |  |
| 1,018,722   | 15  | 4,770,817   | 90  | 477,357     | 85  | 11,682,588  | 10  | 3,655,701   | 05  | 50,007                           | 45  | 171,131   | 35  | —         | —   | 780,192    | 77  | 32,481,367                                | 02  | 30    | 30  | 30             |  |               |  |    |  |
| 405,700   | —   | 552,935   | 66  | —           | —   | —           | —   | 1,251,878   | 95  | 20,123                           | 72  | 164,478   | 29  | —         | —   | 250,589    | 60  | 14,482,500                                | 86  | 31    | 31  | 31             |  |               |  |    |  |
| 261,566   | 94  | 762,467   | 04  | 1,799,569   | 52  | 8,545,261   | 36  | 1,383,866   | 57  | —                                | —   | —         | —   | —         | —   | 407,693    | 05  | 15,124,213                                | 49  | 32    | 32  | 32             |  |               |  |    |  |
| 292,419   | 80  | 2,977,161   | —   | 1,911,600   | 35  | 6,743,231   | 53  | 5,805,812   | 35  | —                                | —   | 55,100    | —   | —         | —   | 782,121    | 83  | 20,992,201                                | 34  | 33    | 33  | 33             |  |               |  |    |  |
| 1,120,329   | 10  | 2,945,114   | 32  | 7,408,222   | 26  | 37,621,673  | 16  | 3,117,342   | —   | —                                | —   | 343,846   | 48  | —         | —   | 1,666,882  | 32  | 59,573,349                                | 76  | 34    | 34  | 34             |  |               |  |    |  |
| 40,000  | —   | 415,268   | 25  | 202,691     | 60  | 2,788,008   | 03  | 993,432     | —   | —                                | —   | —         | —   | —         | —   | 9,699      | 77  | 5,175,074                                 | 44  | 35    | 35  | 35             |  |               |  |    |  |
| 1,012,000   | —   | 1,156,627   | 32  | 4,422,587   | 48  | 4,030,923   | 98  | 4,258,888   | 10  | —                                | —   | 500       | —   | —         | —   | 334,218    | 07  | 18,050,774                                | 82  | 36    | 36  | 36             |  |               |  |    |  |
| 62,808  | 85  | 8,545,810   | 41  | 94,195      | —   | 1,473,070   | 30  | 2,447,271   | 05  | 75,000                           | —   | 413,782   | 67  | 441,072   | 55  | 175,836    | 81  | 12,315,139                                | 85  | 37    | 37  | 37             |  |               |  |    |  |
| 475,262   | 70  | 7,283,096   | 95  | 1,054,069   | 17  | 16,816,790  | 92  | 7,113,064   | —   | 149,392                          | 65  | 95,246    | 56  | 25,787    | 50  | 1,966,512  | 45  | 40,334,277                                | 12  | 38    | 38  | 38             |  |               |  |    |  |
| 473,448   | 90  | 1,688,299   | 88  | 6,081,819   | 91  | 6,622,650   | 82  | 984,939     | 10  | —                                | —   | 2,000     | —   | —         | —   | 461,663    | 19  | 17,612,180                                | 95  | 39    | 39  | 39             |  |               |  |    |  |
| 40,035,448  | 92  | 144,057,517   | 69  | 104,519,923 | 03  | 505,918,270 | 48  | 148,815,023 | 38  | 1,468,210                        | 26  | 6,933,222 | 93  | 4,613,769 | 97  | 27,561,823 | 44  | 9,850,750                                 | —   | —     | —   | —              |  |               |  |    |  |
|   |     |   |     |             |     |             |     |             |     | 904,778,944. 84                  |     |           |     |           |     |            |     |   |     |       |     | 39,118,816. 34 |  |               |  |    |  |
| * Inkl. Wechsel zum Inkasso. * Inkl. Warrants und baselländisch. Gantrödel. * Inkl. Liquidationen und Restenzen.<br>* Compris les effets à l'encaissement * Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. * Compris liquidations et soldes. |     |   |     |             |     |             |     |             |     |                                  |     |           |     |           |     |            |     |   |     |       |     | Aktiven Actif  |  | 1,391,318,745 |  | 60 |  |

Passif

| Schulden       |                | Andere Schulden auf Zeit — Autres engagements à terme |     |            |     |            |     |     |     | Eigene Gelder — Fonds propres |     |           |     | Dotations- und Aktienkapital |     |           |     | Total       |     | Nr. |     |     |
|----------------|----------------|---|-----|------------|-----|------------|-----|-----|-----|-------------------------------|-----|-----------|-----|------------------------------|-----|-----------|-----|-------------|-----|-----|-----|-----|
| Umlaufvermögen | Umlaufvermögen | Fr.   | Ot. | Fr.        | Ot. | Fr.        | Ot. | Fr. | Ot. | Fr.                           | Ot. | Fr.       | Ot. | Fr.                          | Ot. | Fr.       | Ot. | Fr.         | Ot. | Fr. | Ot. | Nr. |
| 72,000         | —              | —   | —   | 26,970,754 | 60  | 10,593,300 | —   | —   | —   | 1,713,482                     | 40  | 527,837   | 94  | 7,000,000                    | —   | —         | —   | 62,148,675  | 12  | 1   | 1   | 1   |
| 10,255         | 55             | 784,960   | 49  | 5,947,436  | 05  | 24,173,600 | —   | —   | —   | 1,259,117                     | 45  | 1,362,666 | 94  | 3,000,000                    | —   | —         | —   | 38,042,264  | 91  | 2   | 2   | 2   |
| 549,471        | 89             | —   | —   | —          | —   | 1,114,500  | —   | —   | —   | 698,513                       | 80  | 877,838   | 96  | 10,000,000                   | —   | —         | —   | 66,152,823  | 27  | 3   | 3   | 3   |
| 4,330          | 60             | 275,232   | 31  | 7,608,280  | 21  | 4,338,502  | 36  | —   | —   | 20,000                        | —   | 373,950   | 83  | 1,625,000                    | —   | —         | —   | 23,058,205  | 97  | 4   | 4   | 4   |
| —              | —              | —   | —   | —          | —   | —          | —   | —   | —   | 1,800,000                     | —   | 621,035   | 33  | 8,449,250                    | —   | 550,750   | —   | 27,429,206  | 38  | 5   | 5   | 5   |
| —              | —              | 236,459   | 90  | 731,816    | 12  | 972,466    | 26  | —   | —   | 164,000                       | —   | 74,285    | —   | 700,000                      | —   | 300,000   | —   | 4,415,773   | 90  | 6   | 6   | 6   |
| 2,349,972      | 20             | 10,100,816  | 23  | 16,386,069 | 60  | 54,720,575 | —   | —   | —   | 1,100,000                     | —   | 3,066,368 | 57  | 3,000,000                    | —   | —         | —   | 114,400,329 | 73  | 7   | 7   | 7   |
| 236,469        | 65             | 482,003   | 85  | 3,746,637  | 50  | 23,155,600 | —   | —   | —   | 600,000                       | —   | 1,103,750 | 06  | 6,000,000                    | —   | —         | —   | 52,024,703  | 97  | 8   | 8   | 8   |
| 3,181,420      | 69             | —   | —   | 7,923,828  | 99  | 5,960,791  | 55  | —   | —   | 550,928                       | 73  | 300,881   | 57  | 4,282,800                    | —   | —         | —   | 30,541,709  | 81  | 9   | 9   | 9   |
| 805,603        | 53             | 1,244,090   | 82  | 6,824,561  | —   | 3,030,380  | —   | —   | —   | 300,000                       | —   | 219,188   | 99  | 1,000,000                    | —   | 1,000,000 | —   | 17,633,056  | 28  | 10  | 10  | 10  |
| 1,087,816      | 10             | 2,713,337   | 05  | 10,745,574 | 95  | 41,001,378 | —   | —   | —   | 2,077,027                     | —   | 2,029,919 | 39  | 8,000,000                    | —   | —         | —   | 93,201,794  | 44  | 11  | 11  | 11  |
| —              | —              | —   | —   | 11,813,868 | 55  | 19,999,900 | —   | —   | —   | 1,719,464                     | 08  | 1,392,857 | 31  | 2,000,000                    | —   | —         | —   | 44,735,314  | 52  | 12  | 12  | 12  |
| 323,600        | —              | 1,220,458   | 77  | 35,323,337 | 60  | 14,838,100 | —   | —   | —   | 1,277,000                     | —   | 1,810,450 | 49  | 8,000,000                    | —   | —         | —   | 69,089,947  | 36  | 13  | 13  | 13  |
| 231,168        | 75             | —   | —   | 65,280     |     |            |     |     |     |                               |     |           |     |                              |     |           |     |             |     |     |     |     |

**General-Monats-Bilanz vom 31. August 1897,**  
vergl. mit dem Vormonat.

| Passiven.   | 31. Juli           |                      | 31. August         |           |
|---|--------------------|----------------------|--------------------|-----------|
|   | Fr.                | Ot.                  | Fr.                | Ot.       |
| Noten in Händen Dritter                           | 185,082,750        | —                    | 184,864,500        | —         |
| Eigene und andere Noten in Kassa                  | 18,729,250         | —                    | 18,935,500         | —         |
| <b>Noten-Emission</b>                             | <b>203,812,000</b> | <b>—</b>             | <b>203,800,000</b> | <b>—</b>  |
| Giro- und Checks-Konti                            | 19,268,882         | 91                   | 20,740,922         | 61        |
| Depositen- und Kassascheine                       | 4,206,606          | 93                   | 4,223,548          | 68        |
| Emissionsbanken und Zweiganstalten                | 76,874,530         | 23                   | 75,234,939         | 45        |
| Korrespondenten-Kreditoren                        | 9,817,620          | 55                   | 9,643,341          | 10        |
| Konto-Korrent-Kreditoren                          | 90,481,142         | 25                   | 93,696,022         | 24        |
| Diverse   | 247,994            | 08                   | 394,270            | 66        |
| <b>Anderer kurzfristige Schulden</b>              | <b>200,346,776</b> | <b>95</b>            | <b>203,933,344</b> | <b>74</b> |
| Eigen-Wechsel                                     | 6,401,495          | 66                   | 6,450,955          | 87        |
| Tratten und Acceptationen                         | 20,108,397         | 95                   | 19,384,666         | 97        |
| <b>Wechsel-Schulden</b>                           | <b>26,509,893</b>  | <b>61</b>            | <b>25,835,622</b>  | <b>84</b> |
| Konto-Korrent-Kreditoren                          | 36,933,868         | 86                   | 35,201,223         | 81        |
| Sparkassa-Einlagen                                | 273,113,292        | 60                   | 273,770,461        | 34        |
| Depositen-Scheine und Obligationen                | 409,973,432        | 47                   | 409,419,409        | 61        |
| Feste Anleihen                                    | 8,514,900          | —                    | 8,522,900          | —         |
| Diverse   | 282,059            | 40                   | 818,836            | 95        |
| <b>Anderer Schulden auf Zeit</b>                  | <b>728,817,553</b> | <b>33</b>            | <b>727,232,831</b> | <b>71</b> |
| Reservefonds, ordentlicher und ausserordentlicher | 30,192,277         | 74                   | 30,207,277         | 74        |
| Gesellschafts-Konti                               | 27,869,709         | 29                   | 30,001,868         | 57        |
| Eingezahltes Kapital                              | 155,877,190        | —                    | 160,457,050        | —         |
| <b>Eigene Gelder</b>                              | <b>213,939,177</b> | <b>03</b>            | <b>220,666,196</b> | <b>31</b> |
| Ausstehendes Kapital                              | 9,850,750          | —                    | 9,850,750          | —         |
| <b>1,833,276,150</b>                              | <b>92</b>          | <b>1,391,318,745</b> | <b>60</b>          |           |
| <b>Aktiven</b>                                    |                    |                      |                    |           |
| Gesetzliche Baardeckung der Noten-Zirkulation     | 78,686,400         | —                    | 78,962,920         | —         |
| Verfügbare Baarschaft                             | 19,684,614         | 60                   | 21,685,150         | —         |
| Eigene Noten                                      | 7,096,000          | —                    | 6,392,700          | —         |
| Noten anderer Schweizerischer Emissionsbanken     | 11,639,250         | —                    | 12,542,800         | —         |
| Uebrigere Kassabestände                           | 1,328,759          | 46                   | 1,671,343          | 58        |
| <b>Kassa</b>                                      | <b>118,429,024</b> | <b>06</b>            | <b>121,257,913</b> | <b>58</b> |
| Emissionsbanken und Zweiganstalten                | 79,174,296         | 10                   | 78,358,413         | 39        |
| Korrespondenten-Debitoren                         | 21,941,302         | 84                   | 24,109,291         | 95        |
| Diverse   | 2,624,124          | 21                   | 2,395,747          | 54        |
| <b>Kurzfristige Guthaben</b>                      | <b>103,739,723</b> | <b>15</b>            | <b>104,863,452</b> | <b>88</b> |
| Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)        | 156,865,132        | 01                   | 157,581,930        | 32        |
| Wechsel auf das Ausland                           | 13,049,937         | 41                   | 13,836,493         | 72        |
| Wechsel mit Fanstpfand (inkl. Warrants)           | 36,052,556         | 83                   | 40,035,443         | 92        |
| <b>Wechselerforderungen</b>                       | <b>205,967,626</b> | <b>25</b>            | <b>211,453,867</b> | <b>96</b> |
| Konto-Korrent-Debitoren                           | 146,183,011        | 53                   | 144,057,517        | 69        |
| Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit         | 106,702,478        | 52                   | 104,519,923        | 03        |
| Hypothekar-Anlagen                                | 503,474,410        | 21                   | 505,918,270        | 48        |
| Effekten (öffentliche Wertpapiere)                | 149,970,522        | 80                   | 148,315,023        | 38        |
| Liquidationen und Diverse                         | 1,548,145          | 77                   | 1,468,210          | 26        |
| <b>Anderer Forderungen auf Zeit</b>               | <b>907,878,568</b> | <b>83</b>            | <b>904,778,944</b> | <b>84</b> |
| Mobilien und Immobilien                           | 6,930,930          | 98                   | 6,938,222          | 93        |
| Kommanditen und Beteiligungen                     | 4,747,619          | 88                   | 4,613,769          | 97        |
| Gesellschafts-Konti                               | 25,781,907         | 77                   | 27,561,823         | 44        |
| <b>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</b>      | <b>37,410,458</b>  | <b>63</b>            | <b>39,113,816</b>  | <b>34</b> |
| Ausstehendes Kapital                              | 9,850,750          | —                    | 9,850,750          | —         |
| <b>1,833,276,150</b>                              | <b>92</b>          | <b>1,391,318,745</b> | <b>60</b>          |           |

**Bilan général mensuel du 31 août 1897**  
comparé avec le mois précédent.

| Passif.   | 31 juillet         |                      | 31 août            |           |
|---|--------------------|----------------------|--------------------|-----------|
|   | Francs.            | Ot.                  | Francs.            | Ot.       |
| Billets en mains de tiers                               | 185,082,750        | —                    | 184,864,500        | —         |
| Propres billets et autres billets en caisse             | 18,729,250         | —                    | 18,935,500         | —         |
| <b>Emission de billets</b>                              | <b>203,812,000</b> | <b>—</b>             | <b>203,800,000</b> | <b>—</b>  |
| Comptes de virement et de chèques                       | 19,268,882         | 91                   | 20,740,922         | 61        |
| Bons de caisse et de dépôts                             | 4,206,606          | 93                   | 4,223,548          | 68        |
| Banques d'émission et succursales                       | 76,874,530         | 23                   | 75,234,939         | 45        |
| Correspondants créanciers                               | 9,817,620          | 55                   | 9,643,341          | 10        |
| Comptes courants créanciers                             | 90,481,142         | 25                   | 93,696,022         | 24        |
| Divers  | 247,994            | 08                   | 394,270            | 66        |
| <b>Autres engagements à courte échéance</b>             | <b>200,346,776</b> | <b>95</b>            | <b>203,933,344</b> | <b>74</b> |
| Billets à ordre   | 6,401,495          | 66                   | 6,450,955          | 87        |
| Traits et acceptations                                  | 20,108,397         | 95                   | 19,384,666         | 97        |
| <b>Engagements par effets de change</b>                 | <b>26,509,893</b>  | <b>61</b>            | <b>25,835,622</b>  | <b>84</b> |
| Comptes courants créanciers                             | 36,933,868         | 86                   | 35,201,223         | 81        |
| Dépôts en caisse d'épargne                              | 273,113,292        | 60                   | 273,770,461        | 34        |
| Bons de dépôt et obligations                            | 409,973,432        | 47                   | 409,419,409        | 61        |
| Emprunts fixes  | 8,514,900          | —                    | 8,522,900          | —         |
| Divers  | 282,059            | 40                   | 818,836            | 95        |
| <b>Autres engagements à terme</b>                       | <b>728,817,553</b> | <b>33</b>            | <b>727,232,831</b> | <b>71</b> |
| Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire            | 30,192,277         | 74                   | 30,207,277         | 74        |
| Comptes d'ordre   | 27,869,709         | 29                   | 30,001,868         | 57        |
| Capital versé   | 155,877,190        | —                    | 160,457,050        | —         |
| <b>Fonds propres</b>                                    | <b>213,939,177</b> | <b>03</b>            | <b>220,666,196</b> | <b>31</b> |
| Capital non versé                                       | 9,850,750          | —                    | 9,850,750          | —         |
| <b>1,833,276,150</b>                                    | <b>92</b>          | <b>1,391,318,745</b> | <b>60</b>          |           |
| <b>Actif.</b>   |                    |                      |                    |           |
| Conversion légale des billets en circulation            | 78,686,400         | —                    | 78,962,920         | —         |
| Espèces disponibles                                     | 19,684,614         | 60                   | 21,685,150         | —         |
| Propres billets   | 7,096,000          | —                    | 6,392,700          | —         |
| Billets des autres banques d'émission suisses           | 11,639,250         | —                    | 12,542,800         | —         |
| Autres valeurs en caisse                                | 1,328,759          | 46                   | 1,671,343          | 58        |
| <b>Casse</b>  | <b>118,429,024</b> | <b>06</b>            | <b>121,257,913</b> | <b>58</b> |
| Banques d'émission et succursales                       | 79,174,296         | 10                   | 78,358,413         | 39        |
| Correspondants débiteurs                                | 21,941,302         | 84                   | 24,109,291         | 95        |
| Divers  | 2,624,124          | 21                   | 2,395,747          | 54        |
| <b>Créances à courte échéance</b>                       | <b>103,739,723</b> | <b>15</b>            | <b>104,863,452</b> | <b>88</b> |
| Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement) | 156,865,132        | 01                   | 157,581,930        | 32        |
| Effets sur l'étranger                                   | 13,049,937         | 41                   | 13,836,493         | 72        |
| Avances sur nantissement (y compris warrants)           | 36,052,556         | 83                   | 40,035,443         | 92        |
| <b>Créances sur lettres de change</b>                   | <b>205,967,626</b> | <b>25</b>            | <b>211,453,867</b> | <b>96</b> |
| Comptes courants débiteurs                              | 146,183,011        | 53                   | 144,057,517        | 69        |
| Obligations sans engagement par lettres de change       | 106,702,478        | 52                   | 104,519,923        | 03        |
| Créances hypothécaires                                  | 503,474,410        | 21                   | 505,918,270        | 48        |
| Effets publics  | 149,970,522        | 80                   | 148,315,023        | 38        |
| Liquidations et divers                                  | 1,548,145          | 77                   | 1,468,210          | 26        |
| <b>Autres créances à terme</b>                          | <b>907,878,568</b> | <b>83</b>            | <b>904,778,944</b> | <b>84</b> |
| Mobilier et immobilier                                  | 6,930,930          | 98                   | 6,938,222          | 93        |
| Commandites et participations                           | 4,747,619          | 88                   | 4,613,769          | 97        |
| Comptes d'ordre   | 25,781,907         | 77                   | 27,561,823         | 44        |
| <b>Placements fixes et comptes d'ordre</b>              | <b>37,410,458</b>  | <b>63</b>            | <b>39,113,816</b>  | <b>34</b> |
| Capital non versé                                       | 9,850,750          | —                    | 9,850,750          | —         |
| <b>1,833,276,150</b>                                    | <b>92</b>          | <b>1,391,318,745</b> | <b>60</b>          |           |

Insertionspreis:  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Prix d'insertion:  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Bank für elektrische Unternehmungen**  
**Zürich.**

**Einladung**  
zur ordentlichen Generalversammlung

auf  
**Samstag, den 9. Oktober 1897,**  
nachmittags 3 Uhr,  
im Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich.

**Tagesordnung:**

- 1) Abnahme der Jahresrechnung und Genehmigung der Bilanz pro 30. Juni 1897.
- 2) Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und die Verwendung des Reingewinns.
- 3) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1897/98.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien bis längstens den 6. Oktober 1897 am Sitze der Gesellschaft oder bei

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,  
der Union Financière de Genève in Genf,  
der Banque de Paris et des Pays-Bas in Genf,  
der Deutschen Bank in Berlin,  
der Berliner Handelsgesellschaft in Berlin,  
der Nationalbank für Deutschland in Berlin,  
dem Bankhause Delbrück, Leo & Cie. in Berlin,  
dem Bankhause Jacob Landau in Berlin.

der Frankfurter Filiale der Deutschen Bank in Frankfurt a. M., dem Bankhause Gebrüder Sulzbach in Frankfurt a. M. zu deponieren, wo ihnen Stimmrechtsausweise verabfolgt werden und wo sie auch Exemplare des Geschäftsberichtes beziehen können.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom 30. September bis zum Versammlungstage am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 16. September 1897.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident:  
**Abegg-Arter.**

(811<sup>3</sup>)

**Zürcher Dampfboot-Gesellschaft.**

**Rückständige Aktien-Einzahlung.**

Untern 25. März dieses Jahres haben wir eine weitere Einzahlung von 20% = Fr. 100 per Aktie, zahlbar bis 15. Mai a. c. eingefordert.

Bis zum heutigen Datum steht nun diese Einzahlung auf einer Anzahl Aktien noch aus und laden wir die säumigen HH. Aktionäre ein, die betreffenden Beträge nebst Verzugszins à 5% vom 15. Mai a. c. an, bis spätestens den 15. Oktober a. c. an den Schweiz. Bankverein einzahlen zu wollen.

Wie bereits in unsern frühern Inseraten, verweisen wir nochmals auf § 6 unserer Statuten und Art. 634 des Schweizer. Obligationen-Rechtes, wonach ein nicht einzahlender Aktionär seines Anrechtes aus der Zeichnung der Aktien und der geleisteten Teilzahlungen zu Gunsten der Gesellschaft verlustig geht.

Zürich, 24. August 1897.

Der Verwaltungsrat  
der Zürcher Dampfboot-Gesellschaft.

(786<sup>3</sup>)

**Oettinger & Co., Zürich,**

versenden franco ins Haus  
Muster u. Waren in Damen- u.  
Herrenkleider- u. Baumwollstoffen.

Muster franco. (79<sup>420</sup>)